



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2024 m. kovo 25 d.
(OR. en)

7660/24

Tarpinstitucinė byla:
2024/0063(NLE)

PECHE 111
UK 35

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS REGLAMENTAS, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2024/257, kuriuo nustatomos 2024 m., 2025 m. ir 2026 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2024/...

... m. ... d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2024/257, kuriuo nustatomos
2024 m., 2025 m. ir 2026 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės,
taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams ir kai kuriuose
Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) 2024/257¹ 2024 m., 2025 m. ir 2026 m. nustatytos tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams. Bendri leidžiami sužvejoti kiekiai (toliau – BLSK), pastangų apribojimai ir priemonės, funkciškai susietos su Reglamentu (ES) 2024/257 nustatytais BLSK ir pastangų apribojimais, turėtų būti iš dalies pakeisti, kad būtų atsižvelgta į paskelbtas mokslines rekomendacijas, taip pat būtų atsižvelgta į konsultacijų su trečiosiomis valstybėmis ir regioninių žvejybos valdymo organizacijų (RŽVO) susitikimų rezultatus;
- (2) Reglamentu (ES) 2024/257 nustatytas rombinių rajožuvių (*Rajiformes*) BLSK, taikomas Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (toliau – ICES) 6a, 6b, 7a–7c ir 7e–7k kvadratų Sąjungos ir Jungtinės Karalystės vandenyse. Tuo reglamentu taip pat nustatyta su tuo BLSK susijusi specialioji sąlyga. Pagal tą specialiąją sąlygą 2024 m. Sąjungai ir Jungtinei Karalystei leidžiamas tam tikras šlakuotųjų rajų (*Raja microocellata*) laimikis ICES 7e kvadrato (vakarinėje Lamanšo sąsiaurio dalyje), kad būtų galima vykdyti kontrolinę žvejybą, kurios tikslas – rinkti tų išteklių žvejybos duomenis, kaip vertinama ICES. Siekiant suteikti teisinio tikrumo ir sudaryti sąlygas vykdyti kontrolinės žvejybos „stebėsenos programas“, valstybėms narėms pagal tą specialiąją sąlygą turėtų būti paskirstyti atitinkami kiekiai laikantis santykinio stabilumo principo ir paskirstymo rakto, taikomo rombinėms rajožuvėms ICES 6a, 6b, 7a–7c ir 7e–7k kvadratų Sąjungos ir Jungtinės Karalystės vandenyse;

¹ 2024 m. sausio 10 d. Tarybos reglamentas (ES) 2024/257, kuriuo nustatomos 2024 m., 2025 m. ir 2026 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2023/194 (OL L, 2024/257, 2024 1 11, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/257/oj>).

- (3) dvišalėse konsultacijose dėl Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo² (toliau – Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimas) 35 priede išvardytų išteklių žvejybos galimybių nustatymo Sąjunga ir Jungtinė Karalystė pirmą kartą nustatė i) raudonųjų plekšnių (*Glyptocephalus cynoglossus*) ICES 3a kvadrato Sąjungos vandenyse, ii) europinių mažžiočių plekšnių (*Microstomus kitt*) tame rajone ir iii) švelniųjų rombų (*Scophthalmus rhombus*) BLSK tame rajone 2024 m. Kol valstybės narės nėra susitarusios, kaip tos žvejybos galimybės turi būti paskirstytos, Reglamente (ES) 2024/257 vietoj tų išteklių BLSK įrašyta „bus nustatyta“. Tų išteklių BLSK ir Sąjungos kvota turėtų būti nustatyti tokiam laikotarpiui ir tokio dydžio, dėl kurių susitarta su Jungtine Karalyste, ir tos Sąjungos kvotos valstybėms narėms turėtų būti paskirstytos laikantis 2024 m. kovo 18 d. atitinkamų valstybių narių pasiekto susitarimo dėl tų išteklių paskirstymo raktų;
- (4) 2024 m. kovo 7–8 d. Sąjunga ir Jungtinė Karalystė pagal Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo 498 straipsnio 2, 4 bei 6 dalis surengė dvišales konsultacijas dėl paprastųjų tobių ir susijusios priegaudos (*Ammodytes* spp.) ICES 4 parajonio Jungtinės Karalystės ir Sąjungos vandenyse, ICES 2a kvadrato Jungtinės Karalystės vandenyse ir 3a kvadrato Sąjungos vandenyse BLSK dydžio. Tų konsultacijų rezultatai užfiksuoti 2024 m. kovo 12 d. pasirašytame rašytiniame protokole (angl. *Written Record*). Todėl atitinkamas BLSK turėtų būti nustatytas tokio dydžio, dėl kurio susitarta su Jungtine Karalyste;

² OL L 149, 2021 4 30, p. 10.

- (5) savo 2024 m. vykusiame 12-ajame metiniame susitikime Regioninė žvejybos pietų Ramiajame vandenyne valdymo organizacija (toliau – SPRFMO) patvirtino Peru stauridžių (*Trachurus murphyi*) laimikio limitus ir nutarė toliau leisti vykdyti nototeninių dančių (*Dissostichus spp.*) tiriamąją žvejybą. Be to, SPRFMO paliko galioti ar iš dalies pakeitė funkciškai susietas priemones. Tos priemonės turėtų būti įgyvendintos Sąjungos teisėje;
- (6) savo 2023 m. metiniame susitikime Žvejybos vakarų ir vidurio Ramiajame vandenyne komisija (toliau – WCPFC) nusprendė išlaikyti esamus gaubiamaisiais tinklais žvejojančių laivų pastangų apribojimus ir didžiausią tropinius tunus žvejojančių šių laivų skaičių. Buvo iš dalies pakeistos nuostatos, susijusios su žuvų suburiamųjų įrenginių (toliau – ŽSI) valdymu vykdant tropinių tunų žvejybą, ir nuostatos, visų pirma, susijusios su ŽSI draudimu. Tos priemonės turėtų būti įgyvendintos Sąjungos teisėje;

- (7) Sąjungos žvejojimo laivų, Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (toliau – ICCAT) konvencijos rajone žvejojančių paprastuosius tunus (*Thunnus thynnus*), žvejojimo pastangų apribojimai, Sąjungos paprastųjų tunų ūkiams tame rajone skirtas didžiausias tunų, kuriuos galima į juos perkelti, kiekis ir auginimo bei tuginimo pajėgumas yra grindžiami valstybių narių metiniuose žvejojimo planuose, metiniuose žvejojimo pajėgumo valdymo planuose ir metiniuose paprastųjų tunų auginimo valdymo planuose, nustatytuose pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2023/2053³ 11, 13 ir 15 straipsnius, pateikta informacija. Valstybės narės tuos planus Komisijai turi perduoti pagal Reglamento (ES) 2023/2053 16 straipsnio 1 dalį ne vėliau kaip kiekvienų metų sausio 31 d. Tuomet Komisija apibendrina tuos planus ir remdamasi jais parengia Sąjungos metinį planą; tą planą ji perduoda ICCAT sekretoriui ICCAT diskusijai ir tvirtinimui, kaip reikalaujama pagal Reglamento (ES) 2023/2053 16 straipsnio 2 dalį. Tai yra pirmas kartas, kai pagal ICCAT taisykles, peržiūrėtas jos 2023 m. metiniame susitikime, į tą 2024 m. Sąjungos metinį planą nebuvo įtraukti neaktyvūs paprastųjų tunų ūkiai ir susiję auginimo pajėgumai. 2024 m. Sąjungos metinį planą 2024 m. kovo 6 d. patvirtino ICCAT. Todėl 2024 m. Sąjungos žvejojimo pastangų apribojimai ir Sąjungos paprastųjų tunų ūkiams skirtas didžiausias tunų, kuriuos galima į juos perkelti, kiekis ir auginimo bei tuginimo pajėgumas turėtų būti iš dalies pakeisti pagal tą metinį planą;

³ 2023 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/2053, kuriuo nustatomas daugiamečių rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo planas, iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1936/2001, (ES) 2017/2107 bei (ES) 2019/833 ir panaikinamas Reglamentas (ES) 2016/1627 (OL L 238, 2023 9 27, p. 1).

- (8) 2023 m. lapkričio mėn. vykusiame metiniame ICCAT susitikime buvo pakoreguotos išteklių ICCAT konvencijos rajone 2024 m. Sąjungos kvotos; tai padaryta remiantis keliomis ICCAT rekomendacijomis, pagal kurias Sąjunga, pateikus prašymą, gali perkelti nustatytą savo nepanaudotos žvejybos galimybių kvotos procentinę dalį iš 2022 m. į 2024 m. Todėl, o ir siekiant, kad prieš prasidedant atitinkamų išteklių žvejybos sezonams būtų galima tuos perkeltus kiekius panaudoti: i) ilgapelekių tunų šiaurinių išteklių (*Thunnus alalunga*) (ALB/AN05N), ilgapelekių tunų pietinių išteklių (ALB/AS05N), didžiaakių tunų (*Thunnus obesus*) Atlanto vandenyne (BET/ATLANT), taip pat paprastųjų durklažuvių (*Xiphias gladius*) Atlanto vandenyne į šiaurę nuo 5° šiaurės platumos (SWO/AN05N) ir paprastųjų durklažuvių Atlanto vandenyne į pietus nuo 5° šiaurės platumos (SWO/AS05N) Sąjungos kvotos turėtų būti iš dalies pakeistos, siekiant atspindėti tokius Sąjungos kvotos koregavimus, ir ii) valstybių narių kvotas pagal tas Sąjungos kvotas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistos, atsižvelgiant į santykinio stabilumo principą;

- (9) savo 2024 m. vasario 12–17 d. Samarkande (Uzbekistanas) vykusiame 14-ajame susitikime Migruojančių laukinių gyvūnų rūšių išsaugojimo konvencijos (toliau – CMS konvencija) šalių konferencija (toliau – COP) į tos konvencijos I bei II priedėliuose išvardytas saugomas rūšis papildė australiniais smėlrykliais (*Carcharias taurus*). Todėl tos priemonės turėtų būti įgyvendintos Sąjungos teisėje, uždraudžiant i) Sąjungos žvejybos laivams visuose vandenyse ir ii) trečiųjų valstybių žvejybos laivams Sąjungos vandenyse žvejoti, laikyti laive, perkrauti arba iškrauti tas rūšis. Tačiau toks draudimas dėl australinių smėlryklių Viduržemio jūroje jau nustatytas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2023/2124⁴ 98 straipsnio 2 dalyje. Siekiant išvengti to paties dalyko nuostatų dubliavimosi, kiek tai susiję su Viduržemio jūra, toks draudimas dabar turėtų būti nustatytas tik Sąjungos žvejybos laivams visuose vandenyse, išskyrus Viduržemio jūrą, ir trečiųjų valstybių žvejybos laivams Sąjungos vandenyse;
- (10) tiek Reglamento (ES) 2024/257 41 straipsnio 3 dalyje, tiek 43 straipsnyje nurodytas tas pats didžiausias Sąjungos žvejybos laivų, kuriems WCPFC konvencijos rajone leidžiama žvejoti durklažuves (*Xiphias gladius*), skaičius. Todėl siekiant teisinio aiškumo 41 straipsnio 3 dalis turėtų būti išbraukta;
- (11) Reglamento (ES) 2024/257 59 straipsnis dėl įsigaliojimo ir taikymo turėtų būti ištaisytas priemonių, taikomų europiniams unguriams (*Anguilla anguilla*) ICES 3, 4, 6, 7, 8 ir 9 parajonių Sąjungos jūrų ir sūrokuose vandenyse bei gretimuose Sąjungos sūrokuose vandenyse, atžvilgiu;

⁴ 2023 m. spalio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/2124 dėl tam tikrų nuostatų, skirtų žvejybai Bendrosios Viduržemio jūros žvejybos komisijos (GFCM) susitarimo rajone (OL L, 2023/2124, 2023 10 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2124/oj>).

- (12) turėtų būti ištaisytos tam tikros klaidos Reglamento (ES) 2024/257 prieduose pateiktose BLSK lentelėse. Tai, be kita ko, yra klaidos, susijusios su: i) BLSK, Sąjungos bei valstybių narių kvotomis; ii) BLSK rūšimi (t. y. analitiniu BLSK arba atsargumo principu pagrįstu BLSK); iii) metų sandūros lankstumo taikymu valstybių narių kvotoms pagal Reglamento (ES) Nr. 847/96⁵ 3 ir 4 straipsnius; iv) rajonų aprašymais ir v) duomenų teikimo kodais. Be to, reikėtų patikslinti tam tikras nuostatas tų priedų i) BLSK lentelėse, skirtose marmurinėms rombinėms rajoms (*Raja undulata*) atitinkamai ICES 8 ir 9 parajonių Sąjungos vandenyse, ir ii) BLSK lentelėse, skirtose atlantinių skumbrių (*Scomber scombrus*) Šiaurės ir Baltijos jūrose;
- (13) todėl Reglamentas (ES) 2024/257 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (14) Reglamente (ES) 2024/257 numatytos žvejybos galimybės taikomos nuo 2024 m. sausio 1 d. Todėl šiuo reglamentu nustatytos nuostatos dėl žvejybos galimybių taip pat turėtų būti taikomos nuo tos datos. Toks taikymas atgaline data nedaro poveikio teisinio tikrumo ir teisėtų lūkesčių apsaugos principams, nes atitinkamos žvejybos galimybės yra padidinamos arba dar net nebuvo išnaudotos;

⁵ 1996 m. gegužės 6 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 847/96, nustatantis bendrų leistinių sugavimų ir kvotų kasmetinio valdymo papildomas sąlygas (OL L 115, 1996 5 9, p. 3).

- (15) šio reglamento nuostatos dėl australinių smėlryklių turėtų būti taikomos nuo 2024 m. balandžio 1 d., t. y. i) po 14-ojo CMS konvencijos COP susitikimo, vykusio 2024 m. vasario 12–17 d., ir ii) iki įsigaliojant CMS konvencijos I bei II priedėlių daliniam pakeitimui 2024 m. gegužės 17 d.;
- (16) atsižvelgiant į tai, kad būtina skubiai išvengti žvejybos veiklos pertrūkių, šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I straipsnis
Reglamento (ES) 2024/257 daliniai pakeitimai

Reglamentas (ES) 2024/257 iš dalies keičiamas taip:

1) 20 straipsnio 1 dalyje įterpiamas šis punktas:

„ba) australinių smėlyklių (*Carcharias taurus*) visuose vandenyse, išskyrus Viduržemio jūrą;“;

2) 41 straipsnio 3 dalis išbraukiama;

3) 42 straipsnis pakeičiamas taip:

„42 straipsnis

Žvejybos naudojant ŽSĮ valdymas

1. WCPFC konvencijos rajono dalyje, esančioje tarp 20° šiaurės platumos ir 20° pietų platumos, gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems laivams, pagalbiniais laivams ir visiems kitiems laivams, kurie savo veikla padeda gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems laivams, negalima statyti ir naudoti ŽSĮ, jų tvarkyti arba užmesti tinklų prie ŽSĮ nuo 2024 m. liepos 1 d. 00.00 val. iki 2024 m. rugpjūčio 15 d. 24.00 val.
2. Be 1 dalyje nustatyto draudimo, draudžiama WCPFC konvencijos rajono atvirojoje jūroje tarp 20° šiaurės platumos ir 20° pietų platumos užmesti tinklus prie ŽSĮ dar vieną mėnesį nuo 2024 m. balandžio 1 d. 00.00 val. iki 2024 m. balandžio 30 d. 24.00 val. arba nuo 2024 m. gegužės 1 d. 00.00 val. iki 2024 m. gegužės 31 d. 24.00 val., arba nuo 2024 m. lapkričio 1 d. 00.00 val. iki 2024 m. lapkričio 30 d. 24.00 val., arba nuo 2024 m. gruodžio 1 d. 00.00 val. iki 2024 m. gruodžio 31 d. 24.00 val.

3. Atitinkamos valstybės narės visos kartu nustato, kuris iš 2 dalyje nurodytų žvejybos draudimo laikotarpių taikomas su jų vėliavomis plaukiojantiems gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems laivams. Valstybės narės ne vėliau kaip 2024 m. vasario 15 d. visos kartu Komisiją informuoja apie pasirinktą žvejybos draudimo laikotarpį. Komisija anksčiau nei 2024 m. kovo 1 d. WCPFC sekretariatui praneša apie atitinkamų valstybių narių pasirinktą joms bendrą žvejybos draudimo laikotarpį.
 4. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad nė vienas jos gaubiamaisiais tinklais žvejojantis laivas vienu metu jūroje nebūtų pastatęs ir nenaudotų daugiau kaip 350 ŽSĮ su aktyvuotais prietaisiniais plūdurai. Plūdurai aktyvuojami tik gaubiamaisiais tinklais žvejojančiame laive.“;
- 4) 55 straipsnio 1 dalyje įterpiamas šis punktas:
- „aa) australinių smėlryklių (*Carcharias taurus*) visuose Sąjungos vandenyse;“;
- 5) 59 straipsnio a ir b punktai pakeičiami taip:
- „a) 13 straipsnio 1 ir 7 dalys taikomos nuo 2024 m. sausio 1 d. iki 2025 m. kovo 31 d.;
- b) 13 straipsnio 2–6 dalys taikomos nuo 2024 m. balandžio 1 d. iki 2025 m. kovo 31 d.“;

- 6) 59 straipsnyje įterpiami šie punktai:
- „ca) 20 straipsnio 1 dalies ba punktas taikomas nuo 2024 m. balandžio 1 d.;
 - ga) 55 straipsnio 1 dalies aa punktas taikomas nuo 2024 m. balandžio 1 d.“;
- 7) IA, IG, IH, VI, IX bei XI priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis
Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2024 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė